

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

---



Quinzième session de la Conférence des Parties  
Doha (Qatar), 13 – 25 mars 2010

Questions administratives

ADOPTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL  
(provisoire)

1. Le présent document comporte trois annexes:
  - a) Annexe 1: Programme de travail provisoire des séances plénières;
  - b) Annexe 2: Programme de travail provisoire du Comité I; et
  - c) Annexe 3: Programme de travail provisoire du Comité II.
2. A l'annexe 1, la deuxième colonne du tableau indique, pour chaque question inscrite à l'ordre du jour, l'instance devant laquelle sa discussion est proposée avant qu'elle soit soumise à la Conférence des Parties pour décision en séance plénière. L'abréviation "Plen." indique que la question ne sera discutée qu'en séance plénière. Les abréviations "Com.I" et "Com.II" indiquent que la question sera discutée au Comité I ou au Comité II avant d'être soumise à la Conférence des Parties pour décision finale en séance plénière.

## Programme de travail provisoire des séances plénières

### Jeudi 11 mars 2010

Matin: 09h00-12h00  
et  
après-midi: 14h00-17h00 Enregistrement des participants

### Vendredi 12 mars 2010

Matin: 09h00-12h00  
et  
après-midi: 14h00-17h00 Enregistrement des participants

### Samedi 13 mars 2010

Matin: 09h00-13h00 Enregistrement des participants

après-midi: 15h00-17h00 Plen. Ouverture de la session  
Plen. Cérémonie d'ouverture  
Plen. Allocutions de bienvenue  
Election du président et des vice-présidents de la session  
et des présidents des Comités I et II et du Comité de vérification  
des pouvoirs

### Dimanche 14 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

Plen. Questions administratives  
Plen. 1. Adoption de l'ordre du jour  
Plen. 2. Adoption du programme de travail  
Plen. 3. Règlement intérieur  
4. Comité de vérification des pouvoirs  
Plen. 4.1 Constitution du Comité de vérification des pouvoirs  
Plen. 5. Admission des observateurs

Questions stratégiques  
7. Rapports et recommandations des Comités  
7.1 Comité permanent  
Plen. 7.1.1 Rapport du Président  
7.2 Comité pour les animaux  
Plen. 7.2.1 Rapport du Président  
7.3 Comité pour les plantes  
Plen. 7.3.1 Rapport du Président  
10. Coopération avec d'autres organisations  
Plen. 10.2 Coopération avec l'Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture  
Plen. 10.3. CCAMLR: rapport sur la légine  
Plen. 10.5 Déclarations des représentants d'autres conventions  
et accords  
Plen. 11. Coopération avec des institutions financières internationales

Après-midi: 14h00-17h00 Réunions de Parties par région

### Lundi 15 mars 2010

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Mardi 16 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Mercredi 17 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Jeudi 18 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Vendredi 19 et Samedi 20 mars 2010**

Temps libre, excursions

**Dimanche 21 mars 2010**

Matin: 09h00-11h00 Réunions de Parties par région (suite)  
11h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
Après-midi: 14h00-17h00 Réunion des Comités I et II (suite)

**Lundi 22 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Mardi 23 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 Réunion des Comités I et II (suite)  
et  
Après-midi: 14h00-17h00

**Mercredi 24 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00

Questions administratives

	4.	Comité de vérification des pouvoirs
Plen.	4.2	Rapport du Comité de vérification des pouvoirs
	6.	Financement et budget du Secrétariat et des sessions de la Conférence des Parties
Com. II	6.1	Mandat du Sous-Comité des finances et du budget
Com. II	6.2	Rapports financiers pour 2007 et 2008
Com. II	6.3	Réalisation du programme de travail chiffré de 2009
Com. II	6.4	Réalisation du programme de travail chiffré de 2010 et 2011
Com. II	6.5	Programme de travail chiffré pour 2012 et 2013
Com. II	6.6	Non payement de contributions

Questions stratégiques

	7.	Rapports et recommandations des Comités
	7.1	Comité permanent
Plen.	7.1.2	Election de membres et de suppléants régionaux
	7.2	Comité pour les animaux
Plen.	7.2.2	Election de membres et de suppléants régionaux

- Plen. 7.3 Comité pour les plantes
  - 7.3.2 Election de membres et de suppléants régionaux
- Com. II 8. Mise en œuvre de la *Vision de la stratégie CITES pour 2008 à 2013*
- Com. II 9. Examen des comités scientifiques
- Com. I 10. Coopération avec d'autres organisations
  - 10.1 Synergie avec les initiatives internationales relatives à la biodiversité
  - 10.4 stratégie mondiale pour la conservation des plantes, de la Convention sur la diversité biologique
- Com. I 12. Harmonisation de la nomenclature et de la taxonomie avec les autres accords multilatéraux sur l'environnement
- Com. II 13. Coopération entre les Parties et promotion de mesures multilatérales
- Com. II 14. La CITES et les moyens d'existence
- Com. II 15. Examens de politiques nationales en matière de commerce d'espèces sauvages
- Com. II 16. Renforcement des capacités
  - 16.1 Rapport du secrétariat
  - 16.2 Atelier international de spécialistes concernant les avis de commerce non préjudiciable
    - 16.2.1 Rapport du secrétariat
    - 16.2.2 Rapport du Comité pour les plantes et du Comité pour les animaux
- Com. I 16.3 Avis de commerce non préjudiciable pour les bois, les plantes médicinales et le bois d'agar
- Com. II 17. Incitations à appliquer la Convention

Après-midi: 14h00-17h00

#### Interprétation et application de la Convention

- Com. II 18. Examen de résolutions
- Com. II 19. Examen de décisions
- Com. II 20. Respect de la Convention et lutte contre la fraude
- Com. II 20. Lois nationales d'application de la Convention
- Com. II 21. Rapports nationaux
- Com. II 22. Rapports sur le commerce des plantes reproduites artificiellement
- Com. II 23. Unités normalisées pour les rapports sur les taxons produisant du bois d'agar
- Com. II 24. Lutte contre la fraude
- Com. II 25. Proposition de révision de la résolution Conf. 11.3 (Rev. CoP14), *Respect de la Convention et lutte contre la fraude* (Suède\*)
- Com. I 26. Etude du commerce important de spécimens d'espèces végétales inscrites à l'Annexe II
- Com. II 27. Contrôle du commerce et marquage
- Com. I 27. Introduction en provenance de la mer
- Com. I 28. Elevage en ranch et commerce des spécimens élevés en ranch
- Com. I 29. Systèmes de production pour les spécimens d'espèces CITES
- Com. II 30. Délivrance informatisée des permis
- Com. II 30.1 Outils pour la délivrance informatisée des permis
- Com. II 30.2 Révision proposée de la résolution Conf. 12.3 (Rev. CoP14), *Permis et certificats* (Suède\*)
- Com. II 31. Codes de but sur les permis et les certificats CITES
- Com. II 32. E-commerce de spécimens d'espèces CITES
- Com. II 33. Transport des spécimens vivants
- Com. II 34. Examen du commerce et du système universel d'étiquetage des petits articles en cuir de crocodiliens
- Com. I 35. Nomenclature normalisée

- Com. II 36. Identification des coraux CITES dans le commerce (Etats-Unis d'Amérique)
- Com. II 37. Identification des spécimens travaillés de corail noir (*Antipatharia*) et de leurs parties dans le commerce (Suède\*)
- Com. II 38. Manuel d'identification
- Com. II 39. Utilisation du numéro de série taxonomique (TSN) dans les données du commerce international d'espèces sauvages: un rôle pour la CITES (Canada)  
Dérogations et dispositions spéciales pour le commerce
- Com. II 40. Objets personnels et à usage domestique
41. Demandes d'enregistrement d'établissements élevant en captivité à des fins commerciales des animaux d'espèces inscrites à l'Annexe I
- Com. II 41.1 Examen des établissements faisant l'objet d'objections
- Com. II 41.2 Demande des Philippines concernant *Birds International* (Philippines)
- Com. II 41.3 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Richard W. Anderson (Etats-Unis d'Amérique)
- Com. II 41.4 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Stephen C. Brown (Etats-Unis d'Amérique)
- Com. II 41.5 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Frank Metallo (Etats-Unis d'Amérique)

#### Jeudi 25 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

#### Interprétation et application de la Convention (suite)

##### Commerce et conservation d'espèces

- Com. II 42. Grands singes
43. Grands félins d'Asie
- Com. II 43.1 Rapport du secrétariat
- Com. II 43.2 Proposition de révision de la résolution Conf. 12.5, *Conservation et commerce du tigre et des autres grands félins d'Asie de l'Annexe I* (Suède\*)
44. Eléphants
- Com. I 44.1 Suivi du commerce illégal de l'ivoire et d'autres spécimens d'éléphants
- Com. I 44.2 Suivi de la chasse illégale dans les Etats des aires de répartition des éléphants
45. Rhinocéros
- Com. II 45.1 Rapport du secrétariat
- Com. II 45.2 Révision de la résolution Conf. 9.14 (Rev. CoP14), *Conservation et commerce des rhinocéros d'Asie et d'Afrique* (Kenya)
- Com. II 46. Antilope du Tibet
- Com. I 47. Saïga
- Com. I 48. Gestion du commerce et de la conservation de serpents (Chine et Etats-Unis)
- Com. I 49. Tortues terrestres et tortues d'eau douce
- Com. I 50. Tortue imbriquée
- Com. II 51. Napoléon: Mesures de gestion supplémentaires nécessaires pour lutter contre la pêche IUU (Indonésie)
- Com. I 52. Thon rouge de l'Atlantique (Monaco)
- Com. I 53. Conservation et gestion des requins et des raies d'eau douce
- Com. I 54. Conservation et commerce des espèces de Coralliidae (Etats-Unis)
- Com. I 55. Commerce des cactus épiphytes (Cactaceae spp.) (Suisse)
- Com. I 56. *Euphorbia* spp.

- Com. I 57. *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo*  
et *Dalbergia stevensonii*
- Com. I 58. Acajou des Antilles
- Com. I 59. *Taxus cuspidata*
- Com. I 60. Taxons produisant du bois d'agar
- Com. II 61. Rapport du groupe de travail d'Afrique centrale sur la viande  
de brousse
- Amendement des annexes
- Com. I 62. Examen périodique des annexes
- Com. I 63. Critères d'inscription des espèces aux Annexes I et II
- Com. II 64. Cactaceae et Orchidaceae: examen des annotations
- Com. II 65. Orchids: annotations aux espèces inscrites à l'Annexe II
- Com. II 66. Annotations aux espèces d'arbres inscrites aux Annexes II  
et III
- Com. II 67. Mise en œuvre non cohérente de l'inscription à l'Annexe III  
d'espèces produisant du bois annotées pour n'inclure que  
les populations nationales des pays ayant demandé  
l'inscription (Etats-Unis)
- Com. I 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II

Après-midi: 14h00-17h00

- Clôture de la session
- Plen. 69. Fixation de la date et du lieu de la prochaine session  
ordinaire de la Conférence des Parties
- Plen. 70. Allocutions de clôture

## Programme de travail provisoire du Comité I

### Lundi 15 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

#### Questions stratégiques

10. Coopération avec d'autres organisations
  - 10.1 Synergie avec les initiatives internationales relatives à la biodiversité
  - 10.4 Stratégie mondiale pour la conservation des plantes, de la Convention sur la diversité biologique
12. Harmonisation de la nomenclature et de la taxonomie avec les autres accords multilatéraux sur l'environnement
16. Renforcement des capacités
  - 16.2 Atelier international de spécialistes concernant les avis de commerce non préjudiciable
    - 16.2.1 Rapport du secrétariat
    - 16.2.2 Rapport du Comité pour les plantes et du Comité pour les animaux
  - 16.3 Avis de commerce non préjudiciable pour les bois, les plantes médicinales et le bois d'agar

Après-midi: 14h00-17h00

#### Interprétation et application de la Convention

- Respect de la Convention et lutte contre la fraude
26. Etude du commerce important de spécimens d'espèces végétales inscrites à l'Annexe II
- Contrôle du commerce et marquage
28. Elevage en ranch et commerce des spécimens élevés en ranch
  29. Systèmes de production pour les spécimens d'espèces CITES
  35. Nomenclature normalisée

### Mardi 16 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

#### Commerce et conservation d'espèces

55. Commerce des cactus épiphytes (Cactaceae spp.) (Suisse)
56. *Euphorbia* spp.
57. *Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* et *Dalbergia stevensonii*
58. Acajou des Antilles

Après-midi: 14h00-17h00

59. *Taxus cuspidata*
60. Taxons produisant du bois d'agar
47. Saïga
48. Gestion du commerce et de la conservation de serpents (Chine et Etats-Unis)

### Mercredi 17 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

49. Tortues terrestres et tortues d'eau douce
50. Tortue imbriquée
52. Thon rouge de l'Atlantique (Monaco)
53. Conservation et gestion des requins et des raies d'eau douce
54. Conservation et commerce des espèces de Coralliidae (Etats-Unis)

Après-midi: 14h00-12h00

#### Amendement des annexes

62. Examen périodique des annexes
63. Critères d'inscription des espèces aux Annexes I et II

68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II

**Jeudi 18 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

Après-midi: 14h00-17h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

**Dimanche 21 mars 2010**

Matin: 11h00-12h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

Après-midi: 14h00-17h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

**Lundi 22 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00  
44. Commerce et conservation d'espèces (suite)  
Eléphants  
44.1 Suivi du commerce illégal de l'ivoire et d'autres spécimens d'éléphants  
44.2 Suivi de la chasse illégale dans les Etats des aires de répartition des éléphants  
68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

Après-midi: 14h00-17h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

**Mardi 23 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

Après-midi: 14h00-17h00 68. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)

## Programme de travail provisoire du Comité II

### Lundi 15 mars 2010

- Matin: 09h00-12h00 Questions administratives
6. Financement et budget du Secrétariat et des sessions de la Conférence des Parties
    - 6.1 Mandat du Sous-Comité des finances et du budget
    - 6.2 Rapports financiers pour 2007 et 2008
    - 6.3 Réalisation du programme de travail chiffré de 2009
    - 6.4 Réalisation du programme de travail chiffré de 2010 et 2011
    - 6.5 Programme de travail chiffré pour 2012 et 2013
    - 6.6 Non payement de contributions
- Après-midi: 14h00-17h00 Questions stratégiques
8. Mise en œuvre de la *Vision de la stratégie CITES pour 2008 à 2013*
  9. Examen des comités scientifiques
  13. Coopération entre les Parties et promotion de mesures multilatérales
  14. La CITES et les moyens d'existence

### Mardi 16 mars 2010

- Matin: 09h00-12h00
15. Examens de politiques nationales en matière de commerce d'espèces sauvages
  16. Renforcement des capacités
    - 16.1 Rapport du secrétariat
  17. Incitations à appliquer la Convention
- Interprétation et application de la Convention  
Examen de résolutions et de décisions
18. Examen de résolutions
  19. Examen de décisions
- Après-midi: 14h00-17h00 Respect de la Convention et lutte contre la fraude
20. Lois nationales d'application de la Convention
  21. Rapports nationaux
  22. Rapports sur le commerce des plantes reproduites artificiellement
  23. Unités normalisées pour les rapports sur les taxons produisant du bois d'agar

### Mercredi 17 mars 2010

- Matin: 09h00-12h00
24. Lutte contre la fraude
  25. Proposition de révision de la résolution Conf. 11.3 (Rev. CoP14), *Respect de la Convention et lutte contre la fraude* (Suède\*)
- Après-midi: 14h00-17h00 Contrôle du commerce et marquage
27. Introduction en provenance de la mer  
Dérogations et dispositions spéciales pour le commerce
  40. Objets personnels et à usage domestique

### Jeudi 18 mars 2010

- Matin: 09h00-12h00 Commerce et conservation d'espèces
42. Grands singes
  43. Grands félins d'Asie

- 43.1 Rapport du secrétariat
- 43.2 Proposition de révision de la résolution Conf. 12.5, *Conservation et commerce du tigre et des autres grands félins d'Asie de l'Annexe I* (Suède\*)

Après-midi: 14h00-17h00

- 45. Rhinocéros
  - 45.1 Rapport du secrétariat
  - 45.2 Révision de la résolution Conf. 9.14 (Rev. CoP14), *Conservation et commerce des rhinocéros d'Asie et d'Afrique* (Kenya)
- 46. Antilope du Tibet

### Dimanche 21 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

- Contrôle du commerce et marquage
- 30. Délivrance informatisée des permis
  - 30.1 Outils pour la délivrance informatisée des permis
  - 30.2 Révision proposée de la résolution Conf. 12.3 (Rev. CoP14), *Permis et certificats* (Suède\*)
- 31. Codes de but sur les permis et les certificats CITES
- 32. E-commerce de spécimens d'espèces CITES
- 33. Transport des spécimens vivants

Après-midi: 14h00-17h00

- 34. Examen du commerce et du système universel d'étiquetage des petits articles en cuir de crocodiliens
- 36. Identification des coraux CITES dans le commerce (Etats-Unis d'Amérique)
- 37. Identification des spécimens travaillés de corail noir (*Antipatharia*) et de leurs parties dans le commerce (Suède\*)
- 38. Manuel d'identification
- 39. Utilisation du numéro de série taxonomique (TSN) dans les données du commerce international d'espèces sauvages: un rôle pour la CITES (Canada)

### Lundi 22 mars 2010

Matin: 09h00-12h00

- Commerce et conservation d'espèces (suite)
- 51. Napoléon: Mesures de gestion supplémentaires nécessaires pour lutter contre la pêche IUU (Indonésie)
- 61. Rapport du groupe de travail d'Afrique centrale sur la viande de brousse

Après-midi: 14h00-17h00

- Dérogations et dispositions spéciales pour le commerce (suite)
- 41. Demandes d'enregistrement d'établissements élevant en captivité à des fins commerciales des animaux d'espèces inscrites à l'Annexe I
  - 41.1 Examen des établissements faisant l'objet d'objections
  - 41.2 Demande des Philippines concernant *Birds International* (Philippines)
  - 41.3 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Richard W. Anderson (Etats-Unis d'Amérique)
  - 41.4 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Stephen C. Brown (Etats-Unis d'Amérique)
  - 41.5 Demande des Etats-Unis d'Amérique concernant Frank Metallo (Etats-Unis d'Amérique)

**Mardi 23 mars 2010**

Matin: 09h00-12h00

Amendement des annexes

64. Cactaceae et Orchidaceae: examen des annotations
65. Orchidées: annotations aux espèces inscrites à l'Annexe II
66. Annotations aux espèces d'arbres inscrites aux Annexes II et III
67. Mise en œuvre non cohérente de l'inscription à l'Annexe III d'espèces produisant du bois annotées pour n'inclure que les populations nationales des pays ayant demandé l'inscription (Etats-Unis)

Après-midi: 14h00-17h00